



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1983/27  
13 December 1982  
ARABIC  
Original: ENGLISH



DIVISION LINGUISTIQUE  
Section arabe de traduction  
COPIE D'ARCHIVES  
rière de retourner  
au bureau E. 4123

# الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الانسان  
الدورة التاسعة والثلاثون  
البند ١٨ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

التقارير السنوية عن التمييز العنصري المقدمة من منظمة العمل  
الدولية واليونسكو وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
١٥٨٨ (لام) وقرار الجمعية العامة ٢٧٨٥ (الدورة ٢٦)

## مذكرة من الأمين العام

- ١ - دعا المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في قراره ١٥٨٨ (لام) المؤرخ في ٢١ أيار/مايو ١٩٧١، منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) إلى تزويد لجنة حقوق الانسان بتقارير عن طبيعة وآثار كل تمييز عنصري تكونان قد عمتا بوقوعه في دائرة اختصاصهما.
- ٢ - وأيدت الجمعية العامة، في القرار ٢٧٨٥ (الدورة ٢٦) المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ الدعوة التي وجهها المجلس وطلبت أن تقدم هذه التقارير سنويا.
- ٣ - ويتشرف الأمين العام بأن يحيل الى لجنة حقوق الانسان، رفق هذا التقرير السنوي لمنظمة العمل الدولية.

التقرير السنوي المقدم من منظمة العمل الدولية عن التمييز  
العنصري عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
١٥٨٨ (لام) وقرار الجمعية العامة ٢٧٨٥ (الدورة ٢٦)

يضم الفصل الأول من التقرير الخاص للأمين العام عن الفصل العنصري (١) الذي قدمه السيد  
مؤتمر العمل الدولي في دورته الثامنة والستين (حزيران / يونيو ١٩٨٢) • تحليلاً للتطورات  
الأخيرة في تطبيق سياسة الفصل العنصري في الشؤون العمالية والاجتماعية • ويتناول الفصل  
الثاني التطورات القريبة العهد في مجال العمل الدولي ضد الفصل العنصري ويشمل تحليلاً  
للتدابير التي اتخذتها الحكومات وتنظيمات أرباب العمل والعمال على نحو ما ورد في المعلومات  
التي قدمتها • وقد درست اللجنة المعنية بالفصل العنصري التي أنشأها مجلس الإدارة عام ١٩٨١،  
خلال المؤتمر الذي انعقد هذا العام، التقرير الخاص للأمين العام • وأقرت اللجنة عدداً من  
الاستنتاجات التي تؤكد من جديد تمسك منظمة العمل الدولية الكامل بالاعلان المنقح المتعلق  
بسياسة الفصل العنصري في جنوب أفريقيا كما اعتمده المؤتمر السنوي في عام ١٩٨١ والذي يوفّر  
أساساً سليماً للعمل ضد الفصل العنصري في السنوات القادمة، وطلبت اللجنة، فضلاً عن ذلك،  
أن تتضمن في التقارير المقبلة معلومات أكثر تفصيلاً فيما يتعلق بالحالة السياسية والاقتصادية  
والاجتماعية وبوضع النقابات • وأعلنت اللجنة أن الاحتلال غير المشروع لناميبيا من قبل جنوب أفريقيا،  
وعدوان هذه الأخيرة على دول الخط الأمامي وغيرها من البلدان المجاورة، إلى جانب القمع الواسع  
الواسع النطاق للعمال والقادة النقابيين في جنوب أفريقيا أعمال يجب اداؤها • ويجب أن يقوم  
المجتمع الدولي بحملة عنيفة لاستئصال شأفة الفصل العنصري تماماً •

وفي غضون ذلك، حيث المزيد من التطورات في مجال عمل منظمة العمل الدولية • ذلك ان  
مشاريع عملية قد وضعت تستهدف زيادة الأنشطة التعليمية والمساعدة التقنية التي تقدمها منظمة  
العمل الدولية لحركات التحرير وللعمال السود ونقاباتهم المستقلة في جنوب أفريقيا ودول الخط  
الأمامي والدول المتاخمة لجنوب أفريقيا التي تأثرت بشدة بالأعمال العدوانية من قبل هذا البلد •  
وتشمل مشاريع المساعدة التي تمت الموافقة عليها ما يلي: إعادة التأهيل المهني للمشوهين من  
ضحايا التحرير في ناميبيا، وحلقات عمل للتدريب على التنمية الريفية، خيارات لناميبيا، وتقدير  
المساعدة التعليمية للعمال المهاجرين في الجنوب الأفريقي، والتدريب العملي واكتساب الخبرة في  
تخطيط العمالة والتنمية، واستحداث وتعزيز الأنشطة القطاعية غير الرسمية في دول الخط الأمامي  
والدول المجاورة • وتصل بذلك الأموال المخصصة لمشاريع منظمة العمل الدولية إلى ١ ٤٧٥ ٥٥٨  
دولاراً أمريكياً • وبالإضافة إلى ذلك، يولي اهتمام كبير لعدد من المشاريع في مجالات التدريب  
المهني، وتدريب النساء، والسلامة والصحة المهنية، وتوظيف النساء في معسكرات اللاجئين،  
والتربية التعاونية وتعليم العمال • وتجاوز الميزانية الكلية لهذه المشاريع عدة ملايين من الدولارات •  
وتتلقى منظمة العمل الدولية اليوم، بالإضافة إلى الأموال المخصصة للمشاريع، مساهمات طوعية  
تدعيم مشاريع محددة تتضمن أنشطة ذات طبيعة أكثر عمومية •

(١) التقرير الخاص للأمين العام عن تطبيق الاعلان المتعلق بسياسة الفصل العنصري  
بجمهورية جنوب أفريقيا، مؤتمر العمل الدولي، الدورة الثامنة والستون، ١٩٨٢ •

وتواصل منظمة العمل الدولية ، بغية القضاء على التمييز ، تعاونها مع الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى وبخاصة في أنشطة مركز حقوق الانسان ولجنته الفرعية المعنية بمنع التمييز وحماية الاقليات ، وفي اطار عقد مكافحة العنصرية والتمييز العنصري \* ومن ثم ، اشتركت منظمة العمل الدولية في المؤتمر الذي نظمته حركة مناهضة الفصل العنصري بالمملكة المتحدة وساهمت في رعايته لجنة الأمم المتحدة الخاصة المعنية بمناهضة الفصل العنصري والذي انعقد في لندن من ١١ الى ١٤ اذار / مارس ١٩٨٢ وموضوعه " الجنوب الافريقي : أوان الاختيار " \* كما مثل مكتب العمل الدولي في ندوة الأمم المتحدة بشأن دور الشركات عبر الوطنية في جنوب افريقيا وناميبيا التي انعقدت في جنيف من ٨ الى ٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ .

ومنذ آخر تقرير سنوي قدمته منظمة العمل الدولية ، حظيت الاتفاقية رقم ١١١ بشأن التفرقة العنصرية ( في العمالة والمهن ) لعام ١٩٥٨ بتصديق آخر ( من سان تومي وبرنسيبي ) ، واتفاقية المساواة في الأجر لعام ١٩٥١ ( رقم ١٠٠ ) بتصديقين آخرين ( من سان تومي وبرنسيبي ، وفنزويلا ) . وقد حظي كل من هاتين الاتفاقيتين ، في الوقت الذي كتب فيه هذا التقرير ، بمجموع بلغ ١٠٢ من التصديقات \* وسجل تصديقان آخران ( من فنزويلا ونيكاراغوا ) على الاتفاقية المتعلقة بسياسة العمالة لعام ١٩٦٤ ( رقم ١٢٢ ) بحيث وصل مجموع التصديقات الى ٦٩ . وتلقت الاتفاقية رقم ١١٧ لعام ١٩٦٢ المتعلقة بالسياسة الاجتماعية ( الغايات الأساسية والمعايير ) تصديقا آخر ( من نيكاراغوا ) فبلغ المجموع ٢٩ تصديقا \* غير أنه لم تسجل أية تصديقات أخرى ، منذ التقرير الأخير ، على الاتفاقيتين رقم ٩٧ ورقم ١٤٣ المتعلقتين بالعمال المهاجرين اللتين تطلقتا ٣٥ و ١١ تصديقا على التوالي في عام ١٩٨١ ولا على الاتفاقية رقم ١٠٧ لعام ١٩٥٧ المتعلقة بالسكان المحليين والمجمعات القبلية حيث ظل مجموع التصديقات ٢٧ تصديقا .

وكان تطبيق الاتفاقيتين رقم ١١١ ورقم ١٠٠ وغيرهما من الاتفاقيات التي أشير اليها أعلاه ماثرا ملاحظات وتعليقات من لجنة الخبراء المعنية بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات خلال دورتها المعقّدة في اذار / مارس ١٩٨٢ .

ولأول مرة منذ عام ١٩٦٣ تلقت لجنة الخبراء هذا العام تقارير من جنوب افريقيا بشأن تطبيق الاتفاقيات التي صدق عليها هذا البلد والتي لا يزال ملتزما بها بموجب دستور منظمة العمل الدولية ( الاتفاقيات رقم ٢ و ١٩ و ٢٦ و ٤٢ و ٤٥ و ٦٣ و ٨٩ ) . وبالإضافة الى الطلبات التي وجهتها اللجنة مباشرة الى حكومة جنوب افريقيا بصدد اتفاقيات معينة ، أبدت اللجنة ملاحظة عامة وصفت فيها الروح الذي درست به التقارير واسترعت انتباه الحكومة الى بعض النقاط التي اثبتت من دراستها ( وعلى الاخص مسألة ما اذا كانت التقارير تشمل البلد بأسره ، وما اذا كانت النسخ قد أرسلت الى المنظمات الممثلة لارباب العمل والعمال ) .

وقدم أيضا تقرير بشأن حالة العمال في الأراضي العربية المحتلة الى مؤتمر العمل الدولي خلال دورته الثامنة والستين ( حزيران / يونيو ١٩٨٢ ) ، في التذييل الثاني لتقرير المدير العام . واستعرض هذا التقرير ، الذي أعقب بعثة أوفدت الى اسرائيل والاراضي المحتلة في شباط / فبراير ١٩٨٢ ، مختلف المشاكل المتعلقة بتكافؤ الفرص والمعاملة التي يلقاها هؤلاء العمال في الامور المتصلة بالعمل فضلا عن تطور أنشطة التعاون التقني لصالح هؤلاء العمال .